

Try to see original - so stems go up? "Erwäge" St. John Passion J.S. Bach

20. Aria *f* *less*

Violino I *solo*, con sordino
 Viola d'amore I
 Violino II *solo*, con sordino
 Viola d'amore II
 Tenore
 Continuo^{*)}

scourging motif transmuted to rainbows
 senza Violone, senza Bassono grosso

Considera (pond)
 Er - wä - ge,

more

his bloodied
 sein blut - ge -

more

Stük - ken dem Him

more

Stük - ken dem Him

*) Zur Besetzung des Continuo, insbesondere zur Mitwirkung der Viola da gamba, siehe den Krit. Bericht II/4 der Neuen Bach-Ausgabe, S. 97. — On the instrumentation of the Continuo, particularly as regards the Viola da gamba, see the Kritischer Bericht II/4 of the Neue Bach-Ausgabe, p. 97.

Consider how his bloodied back is like Heaven where, as the waters of our Sunflood recedes, the most beautiful rainbow, sign of God's grace, appears!

5

Consider (ponder, reflect)

Er - wä - ge, er - wä - ge, er - wä - ge, cr -

6

wä - ge, wie -

how

7

his bloodied *Back in every part*

sein blut - ge - färb - ter Rük - ken in al - len Stük - ken, in al - len

8

Heaven resembles

Stük - ken dem Him - mel glei - che, dem Him - mel glei - che geht; cr -

1/4

Musical score for measures 9-10. It features a vocal line and two instrumental lines labeled "Violino" and "Va. d'am.". The lyrics for measure 9 are "wä - ge, er - wä ge, er -".

Musical score for measures 10-11. The lyrics for measure 10 are "wä -".

Musical score for measure 11. The lyrics are "wie sein blut - ge - färb - ter Rük - ken in al - len Stük - ken, in al - len".

Musical score for measure 12. The lyrics are "Stük - ken dem Him - mel glei - che, dem Him - mel glei - che geht; er -".

Musical score for measure 13. The lyrics are "wä - ge, wie".

Musical score for measure 14. The lyrics are "Rük - ken in al - len".

Musical score for measure 15. The lyrics are "geht; er - wä - ge,".

Musical score for measure 16. The lyrics are "sein blut - ge -".

13

wä - ge, wie sein blut - ge - färb - ter

Detailed description: This system contains measures 13, 14, and 15. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes various chordal textures and arpeggiated figures. Measure numbers 13, 14, and 15 are indicated at the start of their respective lines.

14

Rük - ken in al - len Stük - ken dem Him - mel glei - che

Detailed description: This system contains measures 16, 17, and 18. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes various chordal textures and arpeggiated figures. Measure numbers 14, 15, and 16 are indicated at the start of their respective lines.

15

geht; er - wä - ge, er - wä - ge, er - wä - ge, wie

Detailed description: This system contains measures 19, 20, and 21. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes various chordal textures and arpeggiated figures. Measure numbers 15, 16, and 17 are indicated at the start of their respective lines.

16

sein blut - ge - färb - ter Rük - ken in al - len Stük - ken, in al - len

Detailed description: This system contains measures 22, 23, and 24. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes various chordal textures and arpeggiated figures. Measure numbers 16, 17, and 18 are indicated at the start of their respective lines.

17

Stük - ken dem Him-mel glei - che, dem Him-mel glei - che

18

geht,

19

20

21

22

There
dar - an,

23

of
gen von

24

21

Musical score for measures 21-22. It consists of four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano accompaniment staves (Right and Left Hand). The music is in a minor key and features a steady eighth-note accompaniment in the piano parts.

22

There as the water level
dar - an, nach - dem die Was - ser - wo -

Musical score for measures 22-23. The vocal staves contain the lyrics. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Handwritten annotations include "There as the water level" above the vocal line and "dar - an, nach - dem die Was - ser - wo -" below it.

23

of our Sin-flood recedes
- gen von uns - rer Sünd - flut sich ver - zo -

Musical score for measures 23-24. The vocal staves contain the lyrics. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Handwritten annotations include "of our Sin-flood recedes" above the vocal line and "- gen von uns - rer Sünd - flut sich ver - zo -" below it.

24

- gen, der

Musical score for measures 24-25. The vocal staves contain the lyrics. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Handwritten annotations include "- gen, der" below the vocal line.

25

the most beautiful Rainbow

al - ler - schön - ste Re - gen - bo -

26

27

28

as a God's - Grace sign

- gen als Got - - tes Gna - den zei - chen

29

appears

steht

30

steht

31

32

dar -

29

Appears

steht als Got - tes Gna - den - zei - chen

Detailed description: This system contains measures 29 and 30. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part includes trills (tr) in measures 29 and 30. The lyrics are 'steht als Got - tes Gna - den - zei - chen'. The music is in a minor key with a 3/4 time signature.

30

steht

Detailed description: This system contains measures 30 and 31. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are 'steht'. The piano part continues with a steady accompaniment.

31

Detailed description: This system contains measures 31 and 32. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes trills (tr) in measure 31. The lyrics are not present in this system.

32

dar - ap, nach - dem die Was - ser - wo

Detailed description: This system contains measures 32 and 33. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are 'dar - ap, nach - dem die Was - ser - wo'. The piano part includes trills (tr) in measure 32.

33

- gen von uns - rer Sünd - flut sich ver - zo -

34

- gen, der

35

al - ler schön - ste Re - gen - bo -

36

zei - chen

37

- gen von uns - rer Sünd - flut sich ver - zo -

38

- gen, der

39

al - ler schön - ste Re - gen - bo -

40

zei - chen

*) Siehe den Krit. Bericht II/4 der I pp. 227 f.

"The aria should crown of thorns be off the da capo strict music's atemporal c

37

38

gen als Got - tes Gna - den

39

zei - chen steht, als Got - tes Gna - den - zei - chen

40

steht

*) Siehe den Krit. Bericht II/4 der Neuen Bach-Ausgabe, S. 227 f. — See the Kritischer Bericht II/4 of the Neue Bach-Ausgabe, pp. 227 f.

" The aria should sound like an eternity, ... the process whereby the crown of thorns has been alchemized into a rainbow halo. The rigidity of the da capo structure, adhered to on so vast a scale, underlines the music's atemporal circularity; time ceases as we're reborn in a vision